

CRAFTSMAN®

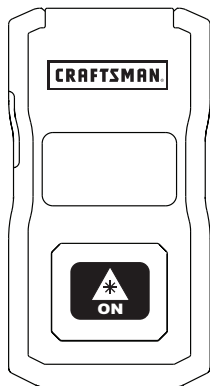
E

ES

F

CMHT77637

User Manual

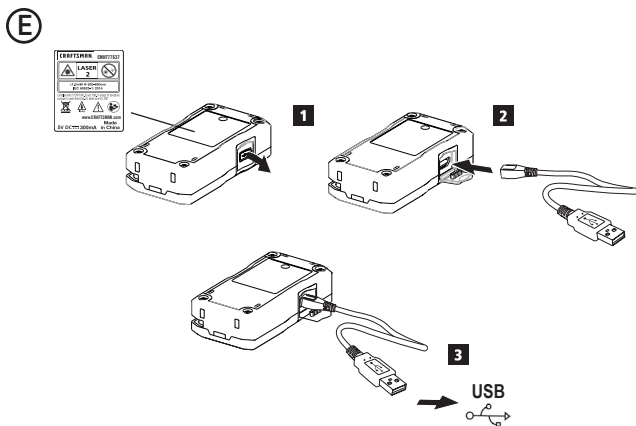
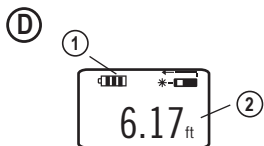
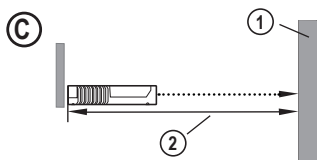
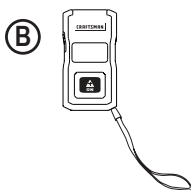
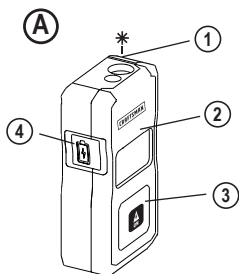


www.CRAFTSMAN.com



Please read these instructions before operating the product.

Figures



E Setup

Attaching the Wrist Strap

1. While facing the front of the tool, insert the thin end of the wrist strap through one of the holes in the lower right corner of the tool.
2. Push the thin end of the wrist strap until it goes through the other hole.
3. Separate the two wires, which make up the thin end of the wrist strap, to form a loop.
4. Insert the thick end of the wrist strap all the way through the loop in the thin end, so the wrist strap is securely fastened to the tool (Figure B).



Charging the Battery

Fully charge the battery before initial use and whenever the tool has not been used for 6 months or longer.

1. Locate the port cover on the side of the tool (Figure A 4).
2. Using your finger, gently pull the port cover down (Figure E 1).
3. Insert the small end of the USB Recharge Cable into the port on the side of the tool, making sure to insert the flat side of the cable into the flat side of the port (Figure E 2).
4. Insert the USB end of the cable into a USB port in a computer or USB power outlet (Figure E 3).
5. Wait approximately 2.5 hours for the battery to fully charge and then disconnect the USB Recharge Cable.

When the tool is ON, the battery level appears in the display window (Figure D 1).

Operation

1. Point the laser (Figure A 1) toward the wall whose distance you need to measure (Figure C 1).
2. Click  (Figure A 3) to turn the tool on and display a laser dot on the wall (Figure C 1).
3. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the measurement (Figure C 2).
4. View the measurement on the display window (Figure D 2).

Changing the Unit of Measure


Once the current measurement is taken, you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft (6'02"9/16), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches (74 9/16 in), or inches to decimal ft.

To change the unit of measurement, press and hold  until you see the measurement change (2-3 seconds).

NOTE: If you continue to hold  after the measurement changes, the tool will turn off.


Re-measuring

If you need to take a new measurement, click .

- The previous measurement (Figure D 2) will be cleared from the display window.
- When you are ready to take the new measurement, click .

Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- After taking a measurement, press and hold  for 5 seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 45 seconds, it will automatically turn off.



Limited Warranty

E

Duration of coverage may vary; check product instructions for precise length of coverage.

WARRANTY SERVICE

To obtain the warranty coverage stated below, return a defective product with proof of sale to the retailer from which it was purchased.



CRAFTSMAN LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale, this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE, a defective product will be replaced free of charge.

This warranty does not cover expendable parts that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty applies for only 90 days from the date of sale if this product is ever used while providing commercial services or if rented to another person.



E Error Codes

If INFO appears on the display window with a Code number, perform the corresponding Corrective Action.

Code	Description	Corrective Action
101	Received Signal Too Weak, Measuring Time Too Long	Use the target plate or change the target surface.
102	Received Signal Too High	Target is too reflective. Use the target plate or change the target surface.
201	Too Much Background Light	Reduce the background light on the target area.
202	Laser Beam Interrupted	Remove the obstacle and repeat the measurement.
203	Insufficient Power	Recharge the tool's battery.
301	Temperature Too High	Allow the device to cool down to a temperature within the specified Operating Temperature Range .
302	Temperature Too Low	Allow the device to warm up to a temperature within the specified Operating Temperature Range .
401	Hardware Error	Switch the device on/off several times. If the error still occurs, return the defective device to the Service Center or distributor. Refer to the Warranty .
402	Unknown Error	Contact the Service Center or distributor. Refer to the Warranty .

Specifications

E

Range	10in to 40ft (25.4cm to 12m)
Measuring Accuracy*	Typically $\pm 1/4$ in (± 6 mm)*
Resolution**	1/16in (1mm)**
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser Wavelength	≤ 1.0 mW @ 620-690nm
Auto Power Switch-off	After 45s
Battery Life	Up to 3000 Measurements or 30 days (if the tool is not used)
Dimension (H x D x W)	2.44 x .69 x 1.25in (62 x 17.5 x 32mm)
Weight	1.12oz (31.75g)
Storage Temperature Range	14° F ~ 140° F (-10° C ~ +60 C)
Operating Temperature Range	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)

***Measuring Accuracy** depends on the current conditions. Under favorable conditions (good target surface and room temperature) up to 40ft (12m).

****Resolution** is the finest measurement you can see. In inches, that is 1/16". In mm, that is 1mm.

Canadá, Avisos del Ministerio de la Industria de Canadá (IC)

Los circuitos digitales de clase B de este dispositivo cumplen con la norma canadiense ICES-003. Este dispositivo cumple las normas RSS de exención de licencia del Ministerio de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo puede no causar ninguna interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las interferencias que pudieran causar una operación no deseada del dispositivo.

De conformidad con las disposiciones del Ministerio de la Industria de Canadá, el o los radiotransmisores de este dispositivo sólo pueden funcionar usando una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por el Ministerio de la Industria de Canadá. Para reducir la potencial interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y la ganancia deben ser elegidas para que la potencia radiada isotrópica equivalente (p.i.r.e.) no sea superior a la necesaria para una comunicación correcta.

Configuración

Colocación de correa de cintura

1. Mientras ve hacia el frente de la herramienta, inserte el extremo delgado de la correa de cintura a través de uno de los orificios en la esquina inferior derecha de la herramienta.
2. Empuje el extremo delgado de la correa de cintura hasta que pase al otro orificio.
3. Separe los dos cables, que constituyen el extremo delgado de la correa de cintura, para formar un lazo.
4. Inserte el extremo grueso de la correa de cintura completamente a través del lazo en el extremo delgado, de forma que la correa de cintura esté asegurada firmemente a la herramienta (Figura **B**).

Carga de la batería

Cargue la batería completamente antes del primer uso y siempre que la herramienta no se use durante 6 meses o más.

ES

1. Coloque la cubierta del puerto en el lado de la herramienta (Figura **A** **4**).
2. Utilizando su dedo, jale suavemente la cubierta de puerto hacia abajo (Figura **E** **1**).
3. Inserte el extremo pequeño del Cable de Carga USB en el puerto en el lado de la herramienta, asegurándose de insertar el lado plano del cable en el lado plano del puerto (Figura **E** **2**).
4. Inserte el extremo de USB del cable en el puerto USB en una computadora o tomacorriente USB (Figura **E** **3**).
5. Espere aproximadamente 2.5 horas para que la batería se cargue completamente y después desconecte el Cable de carga USB.

Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la pantalla (Figura **D** **1**).

Operación

1. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura A #1) hacia la pared cuya distancia desea medir (Figura **C** **1**).
2. Dé clic en **▲** (Figura **A** **3**) para encender la herramienta y mostrar un punto láser sobre la pared (Figura **C** **1**).
3. Cuando la parte inferior de la herramienta esté colocada en la distancia correcta de la pared, dé clic en **▲** para tomar la medición (Figura **C** **2**).
4. Vea la medición en la ventana de la pantalla (Figura **D** **2**).

Cambio de la unidad de medición

Después de tomar la medición actual, puede cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 pies) a fracciones de pie (6'02"9/16), de fracciones de pie a metros (1.894 m), de metros a pulgadas (74 9/16 pulg.), o de pulgadas a pies decimales.

Para cambiar la unidad de medición, presione y sostenga **▲** hasta que vea el cambio de medición




(2-3 segundos).

ES

NOTA: Si continúa sosteniendo  después de cambiar la medición, la herramienta se apagará.


Re-medición

Si necesita tomar una nueva medición, dé clic en .

- La medición anterior (Figura  ) se borrará de la ventana de la pantalla.
- Cuando esté listo para tomar la nueva medición, dé clic en .

Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Después de tomar una medición, presione y sostenga  por 5 segundos (hasta que la ventana de la pantalla se borre).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 45 segundos, se apagará automáticamente.

Garantía limitada

La duración de la cobertura puede variar; consulte las instrucciones del producto para conocer la duración precisa de la cobertura.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener la cobertura de la garantía que se indica a continuación, devuelva el producto defectuoso junto con un comprobante de venta al vendedor minorista donde lo compró.

GARANTÍA LIMITADA DE MANO DE OBRA

POR UN AÑO a partir de la fecha de compra, este producto está garantizado contra defectos de material o mano de obra.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un producto defectuoso será reemplazado sin cargo.

Esta garantía no cubre piezas desechables que pueden desgastarse con el uso normal dentro del período de garantía.

Esta garantía se aplica solo por 90 días desde la fecha de venta si este producto se aplica a la provisión de servicios comerciales o si se alquila a otra persona.

Códigos de error

Si aparece INFO con un número de código en la ventana de la pantalla, realice la correspondiente acción correctiva.

ES

Código	Descripción	Acción correctora
101	Señal recibida muy débil o tiempo de medición demasiado largo	Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
102	La señal recibida es demasiado alta	El objetivo es demasiado reflejante. Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
201	Demasiada luz de fondo	Reduzca la luz de fondo en la zona del objetivo.
202	Rayo láser interrumpido	Elimine el obstáculo y repita la medición.
203	Potencia insuficiente	Recargue la batería de la herramienta.
301	Temperatura demasiado alta	Deje que la herramienta se enfríe a la temperatura indicada en Rango de temperatura de operación .
302	Temperatura demasiado baja	Deje que la herramienta se caliente hasta la temperatura indicada en Rango de temperatura de operación .
401	Error de hardware	Encienda y apague el dispositivo varias veces. Si el error persiste, lleve el dispositivo defectuoso al Centro de servicios o al distribuidor. Consulte la garantía .
402	Error desconocido	Contacte con el Centro de servicios o el distribuidor. Consulte la garantía .

Especificaciones

ES

Alcance	10 pulg. a 40 pies (25.4cm a 12m)
Precisión de la medición*	Típicamente $\pm 1/4$ pulg. (± 6 mm)*
Resolución**	1/16 pulg. (1 mm)**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longitud de onda de láser	≤ 1.0 mW @ 620-690nm
Apagado automático	Después de 45s
Vida de batería	Hasta 3000 mediciones o 30 días (si no se usa la herramienta)
Dimensiones (A x A x L)	2.44 x .69 x 1.25 pulg. (62 x 17.5 x 32mm)
Peso	1,12oz (31.75g)
Rango de temperatura de almacenamiento	14 °F ~ 140 °F (-10 °C ~ +60 °C)
Rango de temperatura de operación	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)

*La **precisión de la medición** depende de las condiciones actuales. En condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura ambiente) hasta 40pies (12m).

La **resolución es la medición más fina que se puede ver. En pulgadas, esto es 1/16". En milímetros, esto es 1 mm.

Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Sécurité concernant les piles
- Configuration
- Fonctionnement
- Garantie
- Codes d'erreurs
- Caractéristiques

Conservez toutes les sections de ce manuel pour référence ultérieure.

Sécurité de l'utilisateur



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour des raisons de commodité et de sécurité.



Les outils CMHT77637 émettent un faisceau laser visible, comme illustré par la figure (A) (1). Le faisceau laser émis est de classe 2 selon la norme IEC 60825-1 et il est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté les écarts conformément à l'avis sur le laser n°50 du 24 juin 2007.



AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, assurez-vous de ne pas exposer vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne pas regarder directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.



AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation et le manuel de sécurité.

Conformité à la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer du brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et il est conforme aux limites de la classe B des équipements numériques, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut entraîner un brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que ce brouillage se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est incité à corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent (autre que celui auquel le récepteur est branché).
- Consultez le détaillant ou un technicien en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

F

Canada, Avis d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Le circuit numérique de classe B de cet équipement est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet équipement est conforme à la (aux) norme(s) RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada exempte(s) de licence. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, dont celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Conformément à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada, le transmetteur radio de cet appareil peut seulement fonctionner à l'aide d'une antenne du type et du gain maximum (ou moins) approuvé pour les transmetteurs par Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Afin de réduire les interférences radio potentielles aux autres utilisateurs, le type de l'antenne et son gain doivent être choisis pour que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne dépasse pas le minimum nécessaire à une bonne communication.

Configuration

Fixer un bracelet antistatique

1. En faisant face à l'outil, insérez le bout mince du bracelet antistatique dans un des trous dans le coin inférieur droit de l'outil.
2. Poussez le bout mince du bracelet antistatique jusqu'à ce qu'il passe dans l'autre trou.
3. Séparez les deux fils, qui constituent le bout mince du bracelet antistatique, pour former une boucle.
4. Insérez le bout large du bracelet antistatique à travers la boucle dans le bout mince pour que le bracelet antistatique se fixe de façon sécuritaire à l'outil (Figure **(B)**).



Charger la pile

Chargez complètement le bloc-piles avant la première utilisation et lorsque l'outil n'est pas utilisé durant six mois ou plus.

1. Trouvez le couvercle du port sur le côté de l'outil (Figure **(A)** **(4)**).
2. Utilisez votre doigt, tirez doucement couvercle du port vers le bas (Figure **(E)** **(1)**).
3. Insérez le petit bout du câble de recharge USB dans le port sur le côté de l'outil tout en vous assurant d'insérer le côté plat du câble dans le côté plat du port (Figure **(E)** **(2)**).
4. Insérez l'extrémité USB du câble dans le port USB d'un ordinateur ou une prise d'alimentation USB (Figure **(E)** **(3)**).
5. Attendez environ 2,5 heures pour que la pile soit complètement chargée, puis déconnectez le câble de recharge USB.


Lorsque l'outil est allumé, le niveau de puissance de la pile apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure **(D)** **(1)**).


Fonctionnement

1. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure A n°1) vers le mur ou l'objet dont vous voulez mesurer la distance (Figure **(C)** **(1)**).
2. Cliquez sur  (Figure **(A)** **(3)**) pour allumer l'outil et afficher le point du laser sur le mur (Figure **(C)** **(1)**).
3. Lorsque le bas de l'outil est placé à la bonne distance du mur, cliquez sur  pour mesurer (Figure **(C)** **(2)**).
4. Voyez la mesure dans la fenêtre d'affichage (Figure **(D)** **(2)**).


Changer l'unité de mesure




Une fois la mesure prise, vous pouvez changer l'unité de mesure de pieds décimaux (6,21 pi) à pied en fractions (6 pi 2 po 9/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 po) ou de pouces à pieds décimaux.

Pour changer l'unité de mesure, appuyez et maintenez  jusqu'à ce que l'unité de mesure (2 à 3 secondes).

REMARQUE : Si vous continuez à maintenir  après les changements de mesure, l'outil s'éteindra.


Mesurer de nouveau

Si vous devez prendre une nouvelle mesure, cliquez sur .

- La mesure précédente (Figure  ) sera effacée de la fenêtre d'affichage.
- Lorsque vous êtes prêt à prendre une nouvelle mesure, cliquez sur .

Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Après avoir mesuré, appuyez et maintenez  pendant 5 secondes (jusqu'à ce que l'écran d'affichage s'éteigne).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 45 secondes, il s'éteint automatiquement.

Garantie limitée de trois ans

La durée de couverture peut varier; consultez les instructions du produit pour connaître la durée exacte de la couverture.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour bénéficier de la couverture de la garantie décrite ci-dessous, renvoyez un produit avec une preuve d'achat au détaillant où il a été acheté.

GARANTIE LIMITÉE ARTISAN

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre **PENDANT UN AN** à partir de la date de la vente.

Sur preuve d'achat, un produit défectueux peut être remplacé gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas les pièces dites consommables qui peuvent s'user suite à une utilisation normale pendant la période de garantie.

La présente garantie couvre seulement 90 jours à partir de la date de la vente en cas d'utilisation du produit lors de services commerciaux ou de location à une autre personne.

F

Codes d'erreurs

Si INFO apparaît dans la fenêtre d'affichage avec un numéro de code, exécutez l'action corrective correspondante.

F

Code	Description	Action corrective
101	Signal reçu trop faible, délai de la prise de mesure trop long	Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
102	Signal reçu trop élevé	La cible est trop réfléchissante. Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
201	Trop de lumière en arrière-plan	Réduisez la lumière à l'arrière-plan de la zone cible.
202	Interruption du faisceau laser	Retirez l'obstacle et répétez la prise de mesure.
203	Puissance insuffisante	Rechargez la pile de l'outil.
301	Température trop élevée	Laissez l'appareil refroidir à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement indiquée .
302	Température trop faible	Laissez l'appareil remonter à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement indiquée .
401	Erreur de matériel	Éteignez et rallumez l'appareil plusieurs fois. Si l'erreur persiste, renvoyez l'outil défectueux au service à la clientèle ou au distributeur. Consultez la Garantie .
402	Erreur inconnue	Contactez le service à la clientèle ou le distributeur. Consultez la Garantie .

Caractéristiques

Portée	10 po à 40 pi (25,4 cm à 12 m)
Précision des mesures*	Généralement $\pm 1/4$ po (± 6 mm)*
Résolution**	1/16 po (1 mm)**
Classe de laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1 : 2014)
Longueur d'onde du laser	$\leq 1,0$ mW à 620-690 nm
Fermeture automatique	Après 45 s
Durée de vie de la pile	Jusqu'à 3000 mesures ou 30 jours (si l'outil n'est pas utilisé)
Dimensions (H x P x L)	2,44 x 0,69 x 1,25 po (62 x 17,5 x 32 mm)
Poids	1,12 oz (31,75 g)
Plage de températures de stockage	14° F ~ 140° F (-10° C ~ +60 C)
Plage de températures de fonctionnement	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)

*La **précision de la prise de mesure** dépend des conditions actuelles. Si les conditions sont favorables (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce) jusqu'à 40 pi (12 m).

La **résolution est la meilleure des mesures que vous puissiez voir. En pouces, 1/16 po. En mm, 1 mm.

F



CRAFTSMAN

© 2018 CRAFTSMAN
701 East Joppa Road
Towson, MD 21286
Made in China

099738
April 2018
www.CRAFTSMAN.com

